

AUGENLIDHELFER

Salbe zur Anwendung auf den Augenlidern

Frei von Konservierungsmitteln, Duft- und Farbstoffen

Pommade pour utilisation sur les paupières

Sans conservateur, parfums, colorants

de

fr

Verwendungszweck:

Die Zubereitung ist zur Anwendung auf der Augenlidhaut bestimmt. Lindert Beschwerden wie juckende, schmerzende und geschwollene Augenlider, die z. B. durch ein äußeres Gerstenkorn oder Hagelkorn bedingt sind.

Beschreibung der Wirkung:

Die innovative Formulierung der Salbe mit den drei Bestandteilen Manukahonig, Manukaöl und Zimtrindenextrakt lindert Reizungen, hat eine befeuchtende Wirkung und fördert die Regeneration der Schutzschicht der Augenlidhaut.

Zusammensetzung:

Vaseline, Lanolin, Manukahonig MGO 400+, Manukaöl, organischer Zimtölextrakt.

Anwendungshinweise:

Haut der Augenlider reinigen. Kleine Menge Salbe auf dem betroffenen Augenlidbereich einreiben. Das Einreiben sollte stets in Richtung zur Drüsenöffnung erfolgen, d. h. auf dem oberen Augenlid von oben nach unten und auf dem unteren Augenlid von unten nach oben. Wenn innerhalb von 5 Tagen nach Beginn der Behandlung keine sichtbare Besserung auftritt, wenden Sie sich an einen Arzt.

Dosierung:

Mindestens 3-mal täglich auf der Augenlidhaut auftragen. Wenn innerhalb von 5 Tagen nach Beginn der Behandlung keine sichtbare Besserung auftritt, wenden Sie sich an einen Arzt. Das Produkt ist für Erwachsene bestimmt.

Gegenanzeigen:

Nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile der Zubereitung. Bei Auftreten einer allergischen Reaktion ist die Anwendung abzubrechen.

Nicht auf Wunden oder geschädigter Haut anwenden.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden.
- Nach Ablauf des auf der Verpackung angegebenen Verfallsdatums nicht verwenden.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die Zubereitung ist nur zur äußeren Anwendung bestimmt. Bei Kontakt der Zubereitung mit dem Auge sollte das Auge mit Wasser gespült werden.
- Zwischen 15 und 25 °C aufbewahren.
- Nach Anbruch nicht länger als 90 Tage verwenden.

Verpackung:

Aluminiumtube in Einzelpackung mit Gebrauchshinweisen. Packungsinhalt: 15 g

Status: Medizinprodukt

Usage prévu:

La préparation est destinée à être utilisée sur la peau des paupières. Elle contribue à soulager des symptômes tels que les démangeaisons cutanées, douleurs ou gonflements des paupières, liés à l'apparition, entre autres, d'un orgelet externe ou d'un chalazion.

Description de l'action:

La formule innovante des trois ingrédients contenus dans la pommade: miel de Manuka, huile de Manuka et extrait d'écorce de cannelle apaise les irritations, a une action hydratante et favorise la régénération de la barrière protectrice de la peau des paupières.

Composition:

vaseline, lanoline, miel de Manuka MGO 400+, huile de Manuka, extrait d'huile bio de cannelle.

Mode d'application:

Nettoyer la peau des paupières. Appliquez une petite quantité de pommade et faites-la pénétrer en massant la zone de la paupière présentant un orgelet externe ou un chalazion. Le massage doit toujours être effectué en direction de l'orifice de la glande, c'est-à-dire sur la paupière supérieure - de haut en bas, sur la paupière inférieure - de bas en haut. S'il n'y a pas d'amélioration visible dans les 5 jours suivant le début du traitement, veuillez consulter un médecin.

Posologie:

Appliquer au moins 3 fois par jour sur la peau des paupières. En l'absence d'amélioration visible dans les 5 jours suivant le début du traitement, il convient de consulter un médecin. Le produit est destiné aux adultes.

Contre-indications:

Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des composants de la préparation et cesser l'utilisation en cas de réaction allergique. Ne pas utiliser sur une peau lésée ou abîmée.

Précautions:

- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Tenir hors de portée des enfants.
- La préparation est destinée à un usage externe uniquement. En cas de contact de la préparation avec l'œil, celui-ci doit être rincé à l'eau claire.
- Conserver à des températures comprises entre 15 et 25 °C.
- Ne pas utiliser plus de 90 jours à compter de la date de première ouverture.

Emballage:

Tube en aluminium dans une boîte unitaire contenant le mode d'emploi. Contenu de l'emballage: 15 g

Status: Dispositif médical

AUGENLIDHELFER

Unguento per palpebre

Senza conservanti, fragranze, coloranti

it

Destinazione d'uso:

Il preparato è destinato all'uso sulla pelle delle palpebre. Aiuta ad alleviare sintomi come il prurito cutaneo alle palpebre, l'indolenzimento e il rigonfiamento correlati per esempio all'insorgenza di orzaioli esterni e calazi.

Descrizione del meccanismo d'azione:

La formula innovativa dei tre ingredienti contenuti nell'unguento, il miele di Manuka, l'olio di Manuka e l'estratto di corteccia di cannella, lenisce le irritazioni, ha un effetto idratante e favorisce la rigenerazione della barriera protettiva della pelle delle palpebre.

Composizione:

Vaselina, lanolina, miele di Manuka MGO 400+, olio di Manuka, estratto oleoso bio di cannella.

Istruzioni per l'applicazione:

Pulire la pelle delle palpebre. Massaggiare una piccola quantità di unguento nella zona della palpebra con l'orzaiolo esterno o il calazio. Il massaggio deve essere sempre eseguito nella direzione dell'orifizio della ghiandola, cioè dall'alto verso il basso sulla palpebra superiore e dal basso verso l'alto sulla palpebra inferiore. Se non si nota alcun miglioramento entro 5 giorni dall'inizio del trattamento, consultare un medico.

Posologia:

Applicare almeno 3 volte al giorno sulla pelle delle palpebre.

Se non si nota alcun miglioramento entro 5 giorni dall'inizio del trattamento, consultare un medico. Il prodotto è destinato agli adulti.

Controindicazioni:

Non usare in caso di ipersensibilità a un qualsiasi componente del preparato e interrompere l'uso in caso di reazione allergica.

Non usare su pelle con ferite e lesioni.

Precauzioni:

- Non usare se la confezione è danneggiata.
- Non usare oltre la data di scadenza indicata sulla confezione.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare su pelle con ferite e lesioni.
- Il preparato è destinato esclusivamente all'uso esterno. In caso di contatto del preparato con gli occhi, gli occhi vanno sciacquati con acqua.
- Conservare a una temperatura tra 15 e 25°C.
- Non usare una volta trascorsi 90 giorni dalla data di prima apertura.

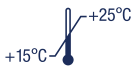
Confezione:

Tubo in alluminio in una scatola con istruzioni per l'uso.

Contenuto della confezione: 15 g

Stato: Dispositivo medico

Symbolerklärung / explication des symboles / spiegazione dei simboli



Temperaturgrenzwerte
Limite de température
Limiti di temperatura



Gebrauchsanweisung beachten oder elektronischen Anweisungen folgen
Consulter le mode d'emploi ou consulter le mode d'emploi électronique
Leggere le istruzioni per l'uso o consultare le istruzioni elettroniche

MD

Medizinprodukt
Dispositif médical
Dispositivo medico



Dr. Gerhard Mann chem.-pharm. Fabrik GmbH
Brunsbütteler Damm 165/173
13581 Berlin, Deutschland

CH REP



Bausch & Lomb Swiss AG
Industriestrasse 15A
6301 Zug, Switzerland



Verpackung umweltschonend in dafür vorgesehene Abfallbehältnisse entsorgen.
Emballage respectueux de l'environnement.
Les déchets doivent être éliminés dans les conteneurs prévus à cet effet.
Smaltire l'imballaggio in modo ecologico nei contenitori dei rifiuti previsti.

CE

CE-Konformitätskennzeichnung
Marquage de conformité CE
Marchio di conformità CE



Hersteller / Fabricant / Fabbicante:
S-LAB Sp. z o.o. ul. Kiełczowska 2
55-095 Mirków, Polen / Pologne / Polonia

LOT

Chargennummer
Numéro de lot
Numero di lotto



Verwendbar bis
Date limite d'utilisation
Data di scadenza